

Junghans

TRIVOX »Silent-tic«

(DBP. und Auslandspotente angemeldet) der vollendet höfliche 3-Ton-Wecker
The three-vocal alarm with soft tick - Le réveil galant à trois tons à tic-tac doux
Los despertadores á triple voz, á tique-taque bajo



10,5 x 9,5 cm = 4 1/8 x 3 3/8 inches

8/7601

Weiß mit goldfarben poliertem Rand, schwarzes Metallblatt mit aufgelegten, goldfarben polierten Ziffern, Radiumpunkte und zeiger, bombiertes Glas
1 Tag Wecker, Normalwerk Nr. 231, leise tickend, weckt in 3 verschiedenen Stärken von leise bis laut. Schlag auf gelb polierte Rückwandglocke, Vorabsteller, Staubdichter Regulierring, Füße mit elastischer Einlage

White with gilt polished border, black metal dial with gilt polished raised figures, luminous points and hands, convex glass
1 day alarm movement with soft tick, calls in 3 different stages from soft to loud. Strike on gilt polished back-bell. This alarm can also be stopped before it rings by pressing stopping button. Dustproof regulating-slot. Feet with elastic tampon

Blanc avec bord en laiton poli, cadran métal noir avec chiffres dorés polis appliqués, points et aiguilles lumineux, verre bombé
30 heures réveil mouvement à tic-tac doux, sonnerie à trois cadences, de «sourdine» jusqu'à «sonore», timbre fond laiton poli. La sonnerie de ce réveil peut être arrêtée aussi avant qu'elle retentisse par simple pression sur le bouton d'arrêt. Fente de réglage hermétique. Pieds avec tampon élastique

Blanco con borde latón pulido, esfera de metal negro con cifras doradas pulidas aplicadas, puntos y agujas luminosos, cristal bombeado
30 horas despertador á tique-taque bajo, sonería á tres cadencias desde silencioso hasta fuerte. Campana en el respaldo latón pulido. La sonería de este despertador puede pararse antes de que funcione, apretando sobre el botón. Hendija de ajustamiento hermética. Pies con tapadero elastico

